«Nous sommes bien installés et très heureux de pouvoir réaliser notre rêve. Cela n'aurait pas été possible sans l'aide du Point de contact.»

Nathalie et Benoit Paratte,
fermiers à Noréaz (FR)

«Les indications précises dans les profils de recherche nous ont été utiles et l'entremise a fonctionné rapidement. En moins d'une année, nous avons ainsi pu trouver un nouveau propriétaire pour notre domaine.»

Dora et Medard Mathieu,
cédants d'Albinen (VS)

«Grâce au point de contact, nous avons enfin trouvé notre ferme et cela après de longues recherches.»

Margrit Abderhalden,
agricultrice à Gibswil (ZH)

«Par l'entremise du point de contact, on nous a proposé une ferme taillée sur mesure à nos attentes.»

Anna Mosimann et Martin Kiener,
fermiers à Toffen (BE)

«Nous avons apprécié les offres du point de contact ; nous avons ainsi pu chercher notre successeur de manière discrète sans devoir mettre d'annonce.»

Anneke et Albert Rüdisüli-Peters,
cédants de Rüti (ZH)

La transmission de dossiers de potentiels repreneurs aux cédants est un service gratuit pour les paysans et paysannes, financé par les membres et les donateurs de l'Association des petits paysans.

Association des petits paysans | Case postale | 3001 Berne
info@petitspaysans.ch | www.petitspaysans.ch
www.remisedeferme.ch | Compte postal pour les dons: 46-4641-0

ASSOCIATION DES
PETITS PAYSANS

Point de contact pour cédants & repreneurs

Transmission de ferme hors cadre familial

Vous cherchez un domaine à vous ou un successeur approprié ?

Le **Point de contact pour la remise extra-familiale de fermes** sert d'intermédiaire au niveau suisse entre des agriculteurs et agricultrices bien formés et des exploitants sans successeurs. Cette offre gratuite s'adresse à toutes les exploitations, indépendamment de la taille ou de l'orientation. Le Point de contact évalue et accompagne toutes les demandes individuellement et choisi les profils de repreneurs appropriés.

Le Point de contact propose

- un courtage discret d'agriculteurs et d'agricultrices en recherche de ferme aux cédants
- des informations concernant les possibilités de financement pour les repreneurs
- un contact avec des personnes qui ont déjà transmis leur ferme hors de la famille

Contactez-nous sans engagement et sans frais
Tél. 031 533 47 77
info@petitspaysans.ch
www.remisedeferme.ch

Offre pour cédants

Vous êtes à la recherche d'une succession appropriée pour votre domaine? Nous vous transmettons de manière confidentielle des profils de potentiels repreneurs. Ainsi vous pouvez rechercher votre succession de manière discrète.
Sur notre site internet, vous trouverez des renseignements détaillés sur le processus de transmission d'exploitation et un profil pour cédants. Une fois que vous nous aurez soumis un profil complet, nous vous contacterons et discuterons ensemble des prochaines étapes. Nous vous enverrons des profils des repreneurs dès que les conditions cadres du transfert auront été définies.

Vous décidez qui vous voulez contacter. Votre profil d'exploitation est traité de manière confidentielle et n'est pas transmis à des tiers. Une confrontation précoce avec le changement de générations est importante et le conseil essentiel. Nous conseillons à tous les cédants de se faire accompagner par un conseiller agricole. La définition des conditions-cadres de la transmission ainsi que la clarification des conséquences fiscales et AVS nécessitent des connaissances spécialisées et de l'expérience. La transmission de profils de repreneurs ne remplace pas un conseil spécialisé, mais le complète.

- **Le Point de contact soutient les agriculteurs et agricultrices qui se sentent concernés par la pérennité de leur exploitation.**

Offre pour repreneurs

Vous êtes agriculteur ou agricultrice et vous êtes à la recherche d'un domaine agricole à louer ou à acheter? Nous transmettons votre profil à des chefs d'exploitations sans successeur.
Sur notre site internet, vous trouverez des renseignements détaillés sur le processus de reprise d'exploitation et un profil pour repreneurs. Une fois que vous nous aurez soumis votre dossier complet, nous transmettrons votre profil, votre «candidature», aux cédants dont les exploitations peuvent correspondre à votre recherche. En cas d'intérêt, ils vous contacteront directement. Nous sommes en relation lorsque vous êtes en contact avec les cédants et nous vous aiderons pour toute question que vous pourriez avoir. Tous les 6 mois, vous renouvelez votre profil pour le maintenir à jour.

- **Le Point de contact soutient les personnes disposant d'une formation agricole dans leur recherche d'une exploitation appropriée.**

PHOTOS: STEPHAN BÖSCH, ASS. DES PETITS PAYSANS